

Súd: Krajský súd Košice
Spisová značka: 4To/106/2021
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7217010310
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 06. 2022
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. František Ševčovič
ECLI: ECLI:SK:KSKE:2022:7217010310.2

Uznesenie

Krajský súd v Košiciach, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Františka Ševčoviča a sudcov JUDr. Jaroslava Chleboviča a JUDr. Mareka Dudíka, v trestnej veci obžalovaného Mgr. T. F. a spol., pre prečin krádeže formou spolupáchateľstva podľa § 20, § 212 ods. 1, ods. 3 písm. a), písm. c) Tr. zák., na verejnom zasadnutí konanom dňa 17. júna 2022, o odvolaní prokurátora krajskej prokuratúry proti rozsudku Okresného súdu Košice II zo dňa 17.8.2021, sp. zn. 6T/21/2017 takto

rozhodol:

Podľa § 319 Tr. por. z a m i e t a odvolanie prokurátora.

odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom okresný súd podľa § 285 písm. c) Tr. por. oslobodil obžalovaných Mgr. T. F., M. XX.X.XXXX F. A. a Ing. D. N., M. XX.X.XXXX F. A. spod obžaloby Okresnej prokuratúry Košice II sp. zn. 1 Pv 616/2015 zo dňa 7.3.2017 pre skutok právne kvalifikovaný ako prečin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 3 písm. a), písm. c) Tr. zák. účinného v čase spáchania skutku, ktorého sa mali dopustiť na tom skutkovom základe, že

dňa 15.7.2015 v čase medzi 10.30 hod. až 11.00 hod. na U. E. F. B.I. oproti predajni Kaufland počas výkonu služby ako príslušníci PZ Okresného dopravného inšpektorátu so služobným motorovým vozidlom Ministerstva vnútra SR zn. F. Y., EČV: B. XXX I., spoločným konaním za prítomnosti tretej nestotožnenej osoby prehľadali uvedené služobné motorové vozidlo a následne vykonali neodbornú násilnú demontáž časti zariadenia slúžiaceho na zaznamenávanie obrazového a zvukového záznamu (prostriedku ITP) inštalovaného v služobnom vozidle zo zákonných dôvodov a zákonným spôsobom na základe súhlasu sudcu Krajského súdu v Košiciach pod sp. zn. KS KE-V-XXX-X/XXXX-XNtt/X/XXXX-X a sp. zn. KS KE-V-XXX-X/XXXX-XNtt/X/XXXX-X zo dňa 3.6.2015, ktoré po tomto svojom konaní odcudzili, pričom krádežou bola pre Ministerstvo vnútra SR spôsobená škoda vo výške 3.486,49 EUR,

keďže nebolo dokázané, že skutok spáchali obžalovaní.

Podľa § 288 ods. 3 Tr. por. odkázal poškodenú SR zastúpenú Ministerstvom vnútra SR, U. X, Q. XXX XX, IČO: XX XXX XXX s uplatneným nárokom na náhradu škody na civilný proces.

Proti tomuto rozsudku, bezprostredne po jeho vyhlásení, odôvodnení a poučení o opravnom prostriedku podal odvolanie okresný prokurátor. V písomných dôvodoch podaného odvolania uviedol, že vzhľadom na výsledky prípravného konania, ako aj s prihliadnutím na priebeh hlavného pojednávania bolo jednoznačne preukázané, že skutok, ktorý je predmetom obžaloby sa stal a spáchali ho obžalovaní spôsobom ako je uvedený v obžalobnom návrhu. Pre tento záver svedčí nielen výpoveď svedka pplk.Mgr. T., ale aj zabezpečené listinné podklady, vrátane plánu služieb a inštruktáž služby, v rámci ktorých v posudzovanom období vykonávali služobnú činnosť s motorovým vozidlom práve obžalovaní. Na základe týchto skutočností je podľa prokurátora možné spoľahlivo prijať záver o vine obžalovaných, ktorá bola preukázaná legitímne vykonanými dôkazmi, a z týchto dôvodov preto navrhol podľa § 321

ods. 1 písm. b) Tr. por. zrušiť napadnutý rozsudok a podľa § 322 ods. 1 Tr. por. vrátiť vec prvostupňovému súdu na nové prejednanie a rozhodnutie.

K odvolaniu prokurátora sa vyjadril obžalovaný Ing. D. N. prostredníctvom svojho obhajcu tak, že sa nestotožňuje s odvolaním prokurátora a napadnutý rozsudok považuje za zákonný a spravodlivý, vychádzajúci z výsledkov rozsiahleho dokazovania, najmä na hlavných pojednávaniach, a preto navrhol zamietnuť odvolanie prokurátora, pretože nie je dôvodné.

Na základe podaného odvolania krajský súd podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré mu predchádzalo a dospel k záveru, že odvolanie okresného prokurátora nie je dôvodné.

Okresný súd vykonal vo veci rozsiahle dokazovanie a to výsluchom obžalovaných, poškodeného, svedkov, znaleckým dokazovaním, ako aj ostatnými listinnými dôkazmi tvoriacimi súčasť spisového materiálu.

Z vykonaného dokazovania vyplynulo, že obžalovaní Mgr. T. F.G. a Ing. D. N. spáchanie trestnej činnosti popreli. Na hlavnom pojednávaní dňa 20.3.2018 po poučení urobili vyhlásenie, že sú nevinní a následne využili svoje právo nevypovedať. Vyjadrovali sa však osobne, aj prostredníctvom svojich obhajcov k dôkazom vykonávaným na hlavnom pojednávaní.

Z výpovede poškodeného Mgr. L. T. vyplýva, že tento si ako zástupca poškodenej strany uplatnil nárok na náhradu škody voči obžalovaným vo výške 3.486,49 EUR. Vo svojej výpovedi uviedol, že na podklade príkazu sudcu Krajského súdu v Košiciach, Odborom špeciálnych činností, Úradu inšpekčnej služby, sekcie kontroly inšpekčnej služby MV SR boli namontované informačno-technické prostriedky v služobnom motorovom vozidle zn. F. Y., EČV: B. XXX I.. Jednalo sa o zariadenie na záznam obrazu aj zvuku, záznam na lokalizáciu vozidla podľa súradníc GPS a zariadenie na ukladanie získaných záznamov z rekordéru do externého harddisku. Na podklade informácií o avizovanej poruche bolo zistené, že od 15.7.2015 je namontované zariadenie nefunkčné. Vlastnou činnosťou následne zistili, že z vozidla bolo odstránené zariadenie na záznam zvuku a obrazu, pričom externý harddisk, videokamera, mikrofón a zariadenie GPS ostali vo vozidle.

Analýzou záznamov, ktoré boli uchované na spomínanom externom harddisku bolo zistené, že k neodbornej manipulácii smerujúcej k zisteniu informačno-technických prostriedkov a jeho demontáži došlo dňa 15.7.2015 v čase od 10.30 hod. do 11.00 hod. Z technického hľadiska spomínané informačno-technické prostriedky fungovali tak, že záznam zvuku a obrazu bol ukladávaný v polhodinových intervaloch. Posledný záznam, ktorý bol uložený, bol v čase od 10.00 do 10.30 hod. Takže možno predpokladať, že ku krádeži došlo (dňa 15.7.2015) v čase po 10.30 hod., keďže posledný nahrávaný súbor nebol uzavretý. Na základe ďalších poznatkov bolo zistené, že spomínané služobné motorové vozidlo mali v čase krádeže pridelené Mgr. T. F. a Ing. D. N..

Zo zachovaného záznamu vyplýva, že vozidlo bolo systematicky prehľadávané civilnými aj policajnými osobami, čo je evidentné podľa ich oblečenia. Zariadenie demontovala osoba v uniforme príslušníka PZ. Za touto osobou stála osoba oblečená v civile. Policajt, ktorý otvoril vozidlo povedal: „Tu to je“. Pred demontážou zariadenia bola videokamera niečím prelepená, preto na získaných záznamoch vyhotovených v priebehu služby obžalovaných tvár podozrivej osoby nebolo možné identifikovať. O poruche zariadenia na záznam zvukovo-obrazového záznamu sa dozvedeli s vysokou pravdepodobnosťou dňa 15.7.2015, presne sa však vyjadriť nevedel. (V prípravnom konaní svedok uviedol, že odcudzenie spomínaného zariadenia ITP bolo zistené až 22.7.2015 pri jeho demontáži).

Analýzou získaných záznamov nebolo možné identifikovať tvár osoby. Namontované technické zariadenie nebolo vybavené funkciou ohlasujúcou poruchu, iba iné technické zariadenie, ktoré monitorovalo záznam a pohyb vozidla. Poškodený nevedel spresniť, kedy sa dozvedeli, že zariadenie na záznam zvukovo-obrazového záznamu vykazuje poruchu, iba predpokladá, že k tomu došlo 15.7.2015. Hoci v motorovom vozidle odcudzené zariadenie umožňovalo online prenos zvuku, ktoré odcudzené nebolo, k jeho obsahu sa poškodený vyjadriť nevedel s odôvodnením, že jeho vyťažovanie spadalo do kompetencie iného subjektu. Odcudzené bolo zariadenie, ktoré zaznamenávalo čas pred jeho krádežou.

Hodnota odcudzeného technického zariadenia (rekordéru) bola vyčíslená znalcom z odboru Elektrotechniky na 3.486,49 EUR.

Z listinných dôkazov týkajúcich sa služobnej činnosti obžalovaných a to Inštruktáže, Záznamu zo služby cestnej dopravnej hliadky, Plánu osobitnej kontroly ODI zo dňa 13.7.2015 je možné vyvodiť záver, že obžalovaní mali dňa 15.7.2015 pridelené služobné motorové vozidlo zn.: F. Y., EČV: B. XXX I.. Od 08.30 hod. do 12.30 hod. mali vykonávať kontrolnú činnosť na úseku ul. Š. A., od 11.10 hod. do 12.30 hod. mali vyhradený čas na prestávku a presun. Ich služba trvala do 18.00 hod.

Z obžaloby prečítanej ako listinný dôkaz (z č.l. 89-91) je zrejmé, že Mgr. T. F. a Ing. D. N. boli prokurátorom Okresnej prokuratúry Košice I zo dňa 1.6.2016 obžalovaní pre prečin zneužívania právomoci verejného činiteľa podľa § 326 ods. 1 písm. a) Trestného zákona, ktorého sa mali dopustiť dňa 9.7.2015. K tomuto trestnému činu sa vzťahuje aj prepis obrazovo-zvukových záznamov (z č.l. 93 - 94). Vzhľadom na existenciu ďalších dôkazov boli obaja obžalovaní za tento prečin odsúdení rozsudkom Okresného súdu Košice I, sp. zn.: 7T/32/2016 zo dňa 30.3.2017 na podmienené tresty odňatia slobody vo výmere 24 mesiacov so stanovením skúšobnej doby na 30 mesiacov. Z odpisov ich registra trestov je zrejmé, že uvedené odsúdenie je už s účinkami zahľadenia.

Z obsahu prepisu zvukového záznamu (č.l. 94 - 96) je možné vyvodiť záver, že sa týka demontáže zariadenia ITP, avšak ako dôkaz ho nie je možné použiť, keďže nespĺňa náležitosti uvedené v ustanovení § 115 ods. 6 Trestného poriadku. Je zrejmé, že pri zaznamenanom konaní sa zúčastnili traja neznámi muži a jedna neznáma žena. Keďže sa jedná o písomný prepis záznamu, nebolo možné obžalovaných stotožniť ako páchatel'ov trestného činu podľa zvukového prejavu.

Zo zvukovo-obrazového záznamu z CD nosiča (č.l. 98) nebolo možné identifikovať žiadnu osobu na základe obrazu. Bolo počuť iba hlasy osôb, ktoré boli prítomné pri demontáži zariadenia ITP. Obsah zvukovo-obrazového záznamu v podstate zodpovedá popisu, ktorý uviedol vo svojej výpovedi ako svedok Mgr. L. T.. Tento záznam bol na žiadosť prokuratúry poskytnutý KEÚ Bratislava spolu so zvukovým záznamom pojednávania pred súdom (ako porovnávacím materiálom). Očakávalo sa, že obžalovaní budú podľa zvukového prejavu stotožnení ako osoby, ktoré boli prítomné pri demontáži odcudzeného zariadenia z motorového vozidla. Ani znaleckým skúmaním KEÚ Bratislava z odvetvia kriminalistickej fonoskopie však nebolo možné obžalovaných stotožniť ako osoby, ktoré sa nachádzali na mieste činu v čase demontáže zariadenia ITP.

Z oboznámenej mapy časti Mesta Košice (z č.l. 97) sú evidentné iba GPS súradnice miesta, kde malo dôjsť k prerušeniu záznamu z informačno-technických prostriedkov bez toho, aby tieto údaje sa dali priradiť ku skutku, za ktorý sú obžalovaní stíhaní.

Služobné hodnotenia obžalovaných, personálne rozkazy a záznamy o disciplinárnych odmenách a trestoch obžalovaných je možno použiť iba na hodnotenie osoby obžalovaných, k skutkovým okolnostiam nemajú žiadny vzťah.

Zo zápisníc o výpovedi svedkov T. P., L. K., L. B., F. U., L. T. a D. U. neboli zistené žiadne skutočnosti, ktoré by obžalovaných zo spáchania trestného činu krádeže usvedčili. Jednalo sa o príslušníkov PZ, ktorí vykonávali v inkriminovanom čase kontrolu dodržiavania pravidiel cestnej premávky na iných úsekoch v meste Košice podobne ako obžalovaní.

Okresný súd na základe takto vykonaného dokazovania potrebného pre náležité zistenie skutkového stavu a v rozsahu nevyhnutnom na meritorne rozhodnutie, po jeho objektívnom vyhodnotení podľa svojho presvedčenia, založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivito a v ich súhrne, ako to predpokladá ustanovenie podľa § 2 ods. 12 Tr. por. dospel k názoru, že nebolo bez akýchkoľvek pochybností preukázané, že sa obžalovaní dopustili trestného činu krádeže tak, ako im bolo v obžalobe kladené za vinu. Skutočnosť, že k manipulácii s nainštalovaným zariadením na záznam zvuku došlo počas ich služby, ešte neumožňuje vyvodiť záver, že uvedené zariadenie aj obžalovaní odcudzili. V súvislosti s manipuláciou s predmetným zariadením v služobnom motorovom vozidle možno hovoriť iba o porušení služobných povinností, za čo mohli byť obžalovaní disciplinárne stíhaní. Žiaden dôkaz nenasvedčuje tomu, že to urobili sami obžalovaní a už vôbec nebolo dokázané,

že spomínané zariadenie obžalovaní odcudzili. Vzhľadom na to, ako je skutok popísaný v skutkovej vete obžaloby, ktorým je súd viazaný, nebolo možné konanie obžalovaných kvalifikovať ani ako iný trestný čin. Nemožno prehliadnuť ani tú skutočnosť, že od spôsobenia poruchy zariadenia ITP do zistenia, že bolo odcudzené, uplynula dlhšia doba. Počas tejto doby mohol spomínané zariadenie odcudzíť ktokoľvek, kto mal k motorovému vozidlu prístup. V prejednávanej príhode došlo k dôkaznej situácii, ktorá neumožňuje súdu uznať obžalovaných vinnými v zmysle podanej obžaloby, keďže nebolo preukázané, že sa skutku dopustili, a preto postupom podľa § 285 písm. c) Tr. por. oslobodil obžalovaných spod obžaloby a podľa § 288 ods. 3 Tr. por. odkázal poškodenú SR zastúpenú Ministerstvom vnútra SR, U. X, Q. XXX XX, IČO: XX XXX XXX s uplatneným nárokom na náhradu škody na civilný proces.

Preskúmaním trestného spisu krajský súd zistil, že okresný súd vykonal na hlavnom pojednávaní všetky dostupné a potrebné dôkazy, v záujme zistenia skutkového stavu veci a to pri plnom uplatnení všetkých základných zásad trestného konania uvedených v ustanovení § 2 Tr. por., najmä však zásady zákonného procesu - § 2 ods. 7, voľného hodnotenia dôkazov - § 2 ods. 12 i rovnosti strán (kontradiktórnosti) - § 2 ods. 14.

V odôvodnení rozsudku v súlade s § 168 Tr. por. stručne, jasne, zrozumiteľne a presvedčivo vyložil, ktoré skutočnosti vzal za dokázané, o ktoré dôkazy oprel svoje skutkové zistenia a vysvetlil, na základe akých dôvodov dospel k oslobodzujúcemu rozhodnutiu. Závery okresného súdu prezentované vo výrokovej časti rozsudku a vysvetlenie týchto záverov v odôvodnení napadnutého rozsudku si krajský súd takmer v celom rozsahu osvojil, a preto v zásade na odôvodnenie rozsudku súdu prvého stupňa v celom rozsahu odkazuje.

Zásadnou otázkou v rámci odvolacieho konania bolo posúdenie správneho hodnotenia vykonaných nepriamych dôkazov prvostupňovým súdom, ktoré podmieňovalo jeho postup vyjadrený v ustanovení § 285 písm. c) Tr. por.

Práve vo vzťahu k tejto otázke treba zdôrazniť na úrovni odvolacieho súdu rigoróznosť hodnotenia nepriamych dôkazov pri absencii priamych dôkazov s tým, že výrok o vine sa môže zakladať len na dôkazoch vylučujúcich pochybnosť, že sa stal skutok. Za náležité zistenie skutkového stavu veci preto nemožno považovať len zistenie o pravdepodobnosti dokazovanej skutočnosti, keď výsledky dokazovania síce pripúšťajú možnosť záveru, že existuje, avšak na druhej strane nevylučujú možnosť iného alebo celkom opačného záveru.

Všetky dôkazy, na ktorých okresný súd postavil svoje rozhodnutie boli získané a následne aj vykonané zákonným spôsobom. V súlade so zásadou voľného hodnotenia dôkazov súd starostlivo a nestranne zhodnotil všetky vykonané dôkazy samostatne aj v ich vzájomných nadväznostiach a získajúc vnútorné presvedčenie skutkovo uzatvára, že vykonaným dokazovaním bola preukázaná len manipulácia s ITP zariadením a následné prerušenie signálu v služobnom motorovom vozidle Ministerstva vnútra SR zn. F. Y., EČV: B. XXX I. dňa 15.7.2015 o 11.01, teda počas výkonu služby príslušníkmi PZ, ODI Košice, avšak nie je zjavné, že aj tohto dňa bolo spomínané ITP zariadenie z motorového vozidla odcudzené.

Skutočnosť, že k manipulácii s nainštalovaným zariadením na záznam zvuku došlo počas ich služby ešte neumožňuje prijať záver ani na úrovni krajského súdu, že uvedené zariadenie odcudzili práve obžalovaní.

Uvedený záver súdu je umocnený i skutočnosťou, že od spôsobenia poruchy ITP zariadenia do vykonania fyzickej obhliadky služobného motorového vozidla uplynulo niekoľko dní, počas ktorých bolo toto vozidlo využívané na výkon služobných povinností v rámci PZ.

Ak po vykonaní dokazovaní zostanú pochybnosti o niektorej skutkovej udalosti dôležitej pre posúdenie veci, treba rozhodnúť v prospech obvineného.

Krajský súd po preskúmaní veci dospel k rovnakým skutkovým a právnym záverom ako okresný súd a osvojil si tiež dôvody a úvahy, ktorými okresný súd rozviedol a vysvetlil svoje zistenia a právne závery, preto odvolacie námietky prokurátora, ktoré vo svojej podstate sú len opakovaním námietok prednesených už pred okresným súdom, a s ktorými sa ten dostatočne a vecne správne vypořiadal v odôvodnení napadnutého rozsudku, nepovažoval za dôvodné. Smerovali totiž vo svojej podstate len

do hodnotenia vykonaného dokazovania, ktoré prokurátor navrhol vyhodnotiť inak, než urobil okresný súd. V tomto smere treba uviesť, že každý orgán trestného konania hodnotí vykonané dôkazy podľa § 2 ods. 12 Tr. por. v súlade so zásadou voľného hodnotenia dôkazov a podľa vlastného vnútorného presvedčenia. Odvolací súd nemôže preto vstupovať do tohto hodnotenia dôkazov a nariadiť súdu nižšieho stupňa k akým záverom má dospieť. Na základe týchto úvah možno potom vysloviť, že ak prvostupňový súd dospeje k určitému záveru a tento záver je výsledkom logického konania a uvažovania, nemožno mu potom vytknúť žiadne pochybenie. Tak je tomu aj v posudzovanej veci. Ako už bolo uvedené, okresný súd v napadnutom rozsudku sa starostlivo a dôsledne zaoberal všetkými vo veci kontradiktórnym spôsobom vykonanými dôkazmi, a tieto správne vyhodnotil podľa zásad uvedených v ustanovení § 2 ods. 12 Tr. por. Jeho rozhodnutie je takto správne a v súlade so zákonom, lebo má oporu vo vykonanom dokazovaní.

Záverom odvolací súd pripomína, že ak súd postupoval pri hodnotení dôkazov dôsledne podľa § 2 ods. 12 Tr. por. t.j., že ich hodnotil podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivo i v ich súhrne a urobil logicky odôvodnené úplné skutkové zistenia, nemôže odvolací súd napadnutý rozsudok zrušiť len preto, že sám na základe svojho presvedčenia hodnotí tie isté dôkazy s iným v úvahu prichádzajúcim výsledkom. V takom prípade totiž nie je možné napadnutému rozsudku vytknúť žiadnu chybu v zmysle vyššie citovaného ustanovenia.

Odvolací súd nezistil žiadne zákonné dôvody na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozsudku, odvolacie námietky prokurátora nepovažoval za dôvodné, neakceptoval ich, a preto odvolanie prokurátora ako nedôvodné podľa § 319 Tr. por. zamietol.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti odvolací súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Toto rozhodnutie bolo prijaté senátom krajského súdu jednohlasne.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.